

Sag C-240/21

Sammendrag af anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 98, stk. 1, i Domstolens procesreglement

Dato for indlevering:

14. april 2021

Forelæggende ret:

Landgericht Ravensburg (Tyskland)

Afgørelse af:

31. marts 2021

Sagsøger:

SA

FT

LH

IL

TN

Sagsøgt:

Daimler AG

Hovedsagens genstand

Manipulationsanordninger i dieselmotorer – erstatning – modregning af fordele ved benyttelsen for den faktiske benyttelse af bilen – enedommers forelæggelsesret

Genstand og retsgrundlag for forelæggelsen

Fortolkning af EU-retten, artikel 267 TEUF

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Sigter artikel 18, stk. 1, artikel 26, stk. 1, og artikel 46 i direktiv 2007/46/EF sammenholdt med artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 715/2007 også mod at beskytte individuelle bilkøbers interesser?

Såfremt dette spørgsmål besvares bekræftende:

- 2) Omfatter dette også en individuel bilkøbers interesse i ikke at købe en bil, som ikke opfylder de EU-retlige krav, navnlig ikke en bil, som er forsynet med en ulovlig manipulationsanordning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 715/2007?

Uafhængigt af besvarelsen af det første og det andet spørgsmål:

- 3) Er det uforeneligt med EU-retten, hvis en køber, der uden at ønske det har købt en bil, som af fabrikanten er markedsført med en ulovlig manipulationsanordning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 715/2007, kun undtagelsesvis kan gøre civilretlige krav om erstatning uden for kontraktforhold gældende over for fabrikanten, navnlig også et krav om tilbagebetaling af den købspris, der er betalt for bilen, til gengæld for udlevering og overdragelse af bilen, nemlig hvis fabrikanten har handlet forsætligt og i strid med god tro?

Såfremt dette spørgsmål besvares bekræftende:

- 4) Foreligger der i henhold til EU-retten et civilretligt erstatningskrav uden for kontraktforhold for bilkøberen mod bilfabrikanten ved enhver culpøs (uagtsom eller forsætlig) handling fra fabrikantens side med hensyn til markedsføring af en bil, som er udstyret med en ulovlig manipulationsanordning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 715/2007?

Uafhængigt af besvarelsen af det første til det fjerde spørgsmål:

- 5) Er det uforeneligt med EU-retten, hvis en bilkøber i henhold til national ret må tåle modregning af fordelen ved den faktiske benyttelse af bilen, hvis den pågældende af fabrikanten i form af erstatning uden for kontraktforhold kræver tilbagebetaling af købsprisen for en bil, som er markedsført med en ulovlig manipulationsanordning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 715/2007, til gengæld for udlevering og overdragelse af bilen?

Såfremt dette spørgsmål besvares benægtende:

- 6) Er det uforeneligt med EU-retten, hvis denne fordel ved benyttelsen beregnes ud fra den fulde købspris, uden at der foretages et fradrag på grund af bilens reducerede værdi som følge af monteringen af en ulovlig

manipulationsanordning og/eller med hensyn til den af køberen ikke ønskede benyttelse af en bil, som ikke er i overensstemmelse med EU-retten?

Uafhængigt af besvarelsen af det første til det sjette spørgsmål:

7. Er § 348, stk. 3, nr. 2, i Zivilprozessordnung (den tyske retsplejelov), for så vidt som denne bestemmelse også vedrører afsigelse af forelæggelseskendelser i henhold til artikel 267, stk. 2, TEUF, uforenelig med de nationale domstoles forelæggelseskompetence i henhold til artikel 267, stk. 2, TEUF, således at den ikke kan anvendes på afsigelser af forelæggelseskendelser?

Anførte EU-retlige bestemmelser

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektiv) (EUT 2007, L 263, s. 1), navnlig artikel 18, stk. 1, artikel 26, stk. 1, og artikel 46

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6), om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer (EUT 2007, L 171, s. 1), navnlig artikel 5, stk. 2

Anførte nationalretlige forskrifter

Bürgerliches Gesetzbuch (Borgerlig Lovbog, herefter »BGB«), navnlig § 823, (erstatningspligt ved overtrædelse af en lov, som har til formål at beskytte en anden), og § 826 (erstatningspligt i tilfælde af forsætlig skadevoldelse i strid med god tro)

Zivilprozessordnung (civil retsplejelov, herefter »ZPO«), navnlig §§ 348 og 348a (enedommerens kompetence)

Grundgesetz (den tyske grundlov, herefter »GG«), navnlig artikel 101, stk. 1, andet punktum (retten til domstolsprøvelse)

Kort fremstilling af de faktiske omstændigheder og retsforhandlingerne i hovedsagen

- 1 Den foreliggende anmodning om præjudiciel afgørelse er baseret på fem forskellige sager.

- 2 De respektive sagsøgere købte dieselbiler i emissionsklasse EU5 henholdsvis EU6, som var markedsført af sagsøgte, dels som nye biler, dels som brugte biler. Bilerne var alle udstyret med et såkaldt termovindue. Et termovindue er et bestemt temperaturområde, inden for hvilket udstødningsrecirkulationen reduceres, så der reduceres færre skadelige stoffer end ved en uformindsket udstødningsrecirkulation.
- 3 Sagsøgerne gør gældende, at udstødningsrecirkulationen på deres respektive biler er reduceret under en bestemt udendørstemperatur (som er angivet forskelligt i de enkelte sager), og at udledningen af skadelige stoffer dermed er øget. Sagsøgerne er derfor af den opfattelse, at deres biler blev markedsført med en ulovlig manipulationsanordning som omhandlet i artikel 3, nr. 10), sammenholdt med artikel 5, stk. 2, første punktum, i forordning nr. 715/2007, og at de derved forsætligt og i strid med god tro blev vildledt og påført et tab.
- 4 De kræver derfor erstatning, i nogle tilfælde eventuelt med fradrag af en godtgørelse for benyttelsen af bilen, hvis størrelse enten er angivet konkret eller skal oplyses af sagsøgte, eller for hvilken beregningsmetoden skal fastsættes af den forelæggende ret.
- 5 Sagsøgte har i alle sagerne nedlagt påstand om frifindelse, da EU-typegodkendelsen er til hinder for at kvalificere termovinduet som en manipulationsanordning. Der er ikke tale om en manipulationsanordning, idet termovinduet arbejder på samme måde på prøvestanden og i trafikken. Selv ved tocifrede minusgrader er udstødningsrecirkulationssystemet stadig aktivt. Desuden er termovinduet i hvert fald lovligt i henhold til artikel 5, stk. 2, andet punktum, litra a), i forordning nr. 715/2007, da det er nødvendigt for at beskytte motoren. Subsidiært gør sagsøgte gældende, at virksomheden fulgte en forsvarlig forståelse af standarderne.

Kort fremstilling af begrundelsen for forelæggelsen

- 6 Den forelæggende ret gør selv opmærksom på, at de præjudicielle spørgsmål næsten ordret stemmer overens med spørgsmålene i de præjudicielle sager C-100/21 og C-178/21, hvorfor den forelæggende rets betragtninger til de enkelte spørgsmål i det væsentlige stemmer overens med de respektive betragtninger i anmodningerne om præjudiciel afgørelse i C-100/21 og C-178/21, og det foreslås, at sagerne forenes.
- 7 Vedrørende det femte og det sjette spørgsmål tilføjes det, at der – såfremt det femte spørgsmål besvares bekræftende – kun skal tages hensyn til en fordel ved benyttelsen i de enkelte sager, hvis en sagsøger modregner sin fordel ved benyttelsen i sit betalingskrav og kun har nedlagt påstand om det resterende krav. Såfremt det sjette spørgsmål besvares bekræftende, skal bilens reducerede værdi som følge af manipulationsanordningen først fastslås ved hjælp af en erklæring fra en sagkyndig eller skønsmæssigt fastsættes af retten og trækkes fra salgsværdien. Bilens objektive værdi beregnet på dette grundlag skal efterfølgende danne

udgangspunkt for rettens fastsættelse af fordelene ved benyttelsen for de kilometer, som den respektive sagsøger har kørt.

- 8 Afslutningsvis gør den forelæggende ret opmærksom på, at de præjudicielle spørgsmål i sag C-440/20 overlapper med samtlige spørgsmål i den foreliggende anmodning, og at det første spørgsmål i sag C-276/20 overlapper med det femte og det sjette spørgsmål i den foreliggende anmodning, hvorfor en forening også med disse sager kan komme i betragtning.

ARBEJDSDOKUMENT